

D

Funk Schalt- bzw. Tastaktor 1fach Mini

Sicherheitshinweise



Montage und Anschluss elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leitungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.

Die Funk-Übertragung erfolgt auf einem nicht exklusiv verfügbaren Übertragungsweg und ist daher nicht geeignet für Anwendungen aus dem Bereich der Sicherheitstechnik, wie z. B. Not-Aus, Notruf.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

Geräteaufbau

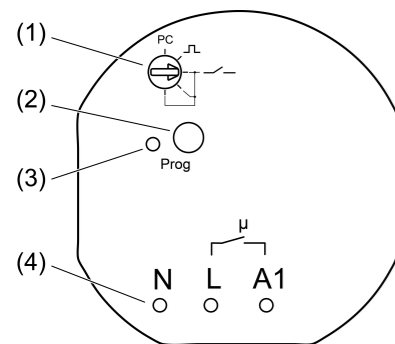


Bild 1: Funk-Schalt-/Tastaktor

- (1) Betriebsartenschalter
- (2) Taste **Prog**
- (3) Status-LED
- (4) Messpunkte für Spannungsmessung, Anschlussklemmen rückseitig

Funktion

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Schalten von Beleuchtung
- Bedienung mit geeigneten eNet Funksendern
- Montage in Gerätedose nach DIN 49073 mit geeigneter Abdeckung
- Montage in Aufputzgehäuse oder in Einbaugehäuse (Zubehör) für Zwischendecken

Produkteigenschaften

- Betriebsartenschalter zur Schalt-/Tastaktor-Umschaltung oder Parametrierung über eNet Server
- Statusrückmeldung an Funksender
- Szenenbetrieb möglich
- Ausgang mit Taste **Prog** schaltbar
- Statusanzeige über LED

Schalbetrieb:

- Einschalttelegramm: Gerät schaltet ein
- Ausschalttelegramm: Gerät schaltet aus

Tastbetrieb:

- Der Relaiskontakt bleibt so lange geschlossen wie Ein- oder Ausschalttelegramme empfangen werden
- Die maximale Einschaltdauer beträgt 60 Sekunden

Mit eNet Server einstellbar:

- Blinkfunktion
- Nachlaufzeit
- Ein-/ Ausschaltverzögerung
- Schließer- oder Öffnerbetrieb
- Abschaltvorwarnung
- Minimale Schaltwiederholzeit
- Bediensperren
- Dauer-Ein, Dauer-Aus

Bei Betrieb mit dem eNet Server, können Bedienung und Signalisierung vom hier Beschriebenen abweichen.

D

Die Parameterliste steht im Internet (www.steinell.de) in der Online-Anleitung zu diesem Gerät.

Zusatzfunktionen mit eNet Server:

- Vollverschlüsselte Funkübertragung (AES-CCM) ab eNet Server Software Version 2.0
- Update der Gerätesoftware
- Repeaterfunktion
- Fehlerspeicher auslesen

Verhalten nach Netzspannungswiederkehr

Mit dem eNet Server ist das Verhalten nach Netzspannungswiederkehr parametrierbar. Werkseinstellung: Aus.

Bedienung

Die Bedienung erfolgt mit Funksendern, Anleitungen der Funksender beachten.

Informationen für Elektrofachkräfte

Montage und elektrischer Anschluss



GEFAHR!

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile.

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.

Vor Arbeiten an Gerät oder Last alle zugehörigen Leitungsschutzschalter freischalten. Spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

Aktor anschließen und montieren

Für eine gute Übertragungsqualität ausreichend Abstand zu möglichen Störquellen halten, z. B. metallische Flächen, Mikrowellenöfen, HiFi- und TV-Anlagen, Vorschaltgeräte oder Transformatoren.

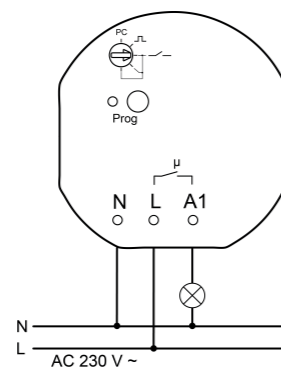


Bild 2: Anschlussbeispiel Funk-Schalt-/Tastaktor

- Last gemäß Anschlussbeispiel anschließen (Bild 2).
- Aktor so in die Gerätedose einsetzen, dass die Taste **Prog** und die Status-LED sichtbar sind.

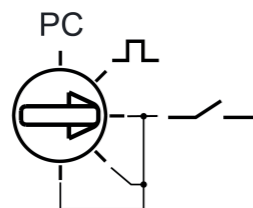


Bild 3: Betriebsartenschalter

Schalterstellung	Funktion
PC	Betriebsart und Parameter mit eNet Server eingestellt *)
↔	Tastbetrieb
↔	Schalbetrieb

*) Wird der Betriebsartenschalter aus der Stellung **PC** auf eine andere Betriebsart gedreht, werden die Parameter auf Werkseinstellung gesetzt. Die mit dem eNet Server gemachten Einstellungen gehen verloren.

- Betriebsartenschalter einstellen.
- Netzspannung einschalten.

D

Durch kurze Betätigung der Taste **Prog** kann die Last geschaltet werden. Status-LED leuchtet: Ausgang eingeschaltet Status-LED aus: Ausgang ausgeschaltet

- Inbetriebnahme durchführen.

In schwer zugänglichen Einbausituationen nach der Inbetriebnahme und einer Funktionsprüfung den Betriebsartenschalter auf Stellung **PC** drehen. Spätere Änderungen der Geräteeinstellungen können so ohne übermäßigen Installationsaufwand mit Hilfe des eNet Servers erfolgen.

- Geeignete Abdeckung montieren.

Inbetriebnahme



GEFAHR!

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile.

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.

Während der Inbetriebnahme die spannungsführenden Teile an Funksendern und -Aktoren und in deren Umgebung abdecken.

Der Aktor kann alternativ zur hier beschriebenen Inbetriebnahme auch mit eNet Server in Betrieb genommen werden.

Aktor mit Funksendern verbinden

Last ist ausgeschaltet.

- Taste **Prog** länger als 4 Sekunden drücken.

Die Last schaltet ein.

Nach 4 Sekunden blinkt die Status-LED und die Last schaltet aus. Der Aktor befindet sich für ca. 1 Minute im Programmiermodus.

- Funksender in den Programmiermodus bringen (siehe Anleitung des Funksenders).
- Telegramm am Funksender auslösen.

Die Status-LED des Aktors leuchtet für 5 Sekunden.

Der Aktor ist mit dem Funksender verbunden. Aktor und Funksender verlassen automatisch den Programmiermodus.

Blinkt die Status-LED des Aktors für ca. 5 Sekunden jeweils 3-mal im Abstand von 1 Sekunde, war der Programmiervorgang nicht erfolgreich. Im Aktor oder Funksender sind alle Speicherplätze belegt.

Alles-Ein- und Alles-Aus-Tasten eines Funksenders werden automatisch mit dem Aktor verbunden, sobald die erste Verbindung zu dem Funksender erfolgt.

Szenentasten müssen separat verbunden werden.

Verbindung zu einem Funksender trennen

- Die gleichen Schritte wie beim Verbinden durchführen (siehe Aktor mit Funksendern verbinden).

Die Status-LED blinkt für 5 Sekunden schnell. Der Aktor ist vom Funksender getrennt. Aktor und Funksender verlassen automatisch den Programmiermodus.

Sind mehrere Verbindungen oder Szenentasten zu einem Funksender vorhanden, müssen alle einzeln getrennt werden.

Alles-Ein- und Alles-Aus-Tasten eines Funksenders werden automatisch getrennt, sobald die letzte Verbindung des entsprechenden Ausgangs zum Funksender getrennt wird. Das manuelle Trennen ist nicht möglich.

Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen

Alle Verbindungen zu Funksendern werden getrennt und Parameter auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Steht der Betriebsartenschalter auf **PC**, wird der Schalbetrieb eingestellt.

In den Funksendern bleiben die Verbindungen erhalten und müssen separat gelöscht werden.

Last ist ausgeschaltet.

- Taste **Prog** für mindestens 20 Sekunden drücken.

Die Last schaltet ein.

D

Nach 4 Sekunden blinkt die Status-LED und die Last schaltet aus. Nach 20 Sekunden blinkt die Status-LED schneller.

- Taste **Prog** loslassen und innerhalb von 10 Sekunden erneut kurz drücken.

Die Status-LED blinkt für ca. 5 Sekunden langsamer.

Das Gerät ist auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Anhang

Technische Daten

Nennspannung AC 230 V ~
Netzfrequenz 50 / 60 Hz
Umgebungstemperatur -25 ... +70 °C

Schaltstrom bei 35 °C
Ohmsch 16 A (AC1)
Bei Schaltstrom > 10 A Anschlussleitung 2,5 mm²
Leuchtstofflampen 4 AX
Mindestschaltstrom AC 100 mA
Kontaktart μ
Standby-Leistung 0,5 W

Anschlussleistung bei 35 °C
Glühlampen 2300 W
HV-Halogenlampen 2000 W
Elektronische Trafos 1500 W
Induktive Trafos 1000 VA
HV-LED-Lampen typ. 500 W
Kompaktleuchtstoff. typ. 500 W
Leuchtstofflampen unkompensiert 920 VA
Kapazitive Last 690 VA (560 μ F)

Anschluss eindrätig 0,75 ... 4 mm²
feindrätig mit Aderendhülse 0,75 ... 2,5 mm²

Abmessung \varnothing xH 53x28 mm

Funkfrequenz 868,0 ... 868,6 MHz
Sendeleistung max. 20 mW
Sendereichweite im Freifeld typ. 100 m
Empfängerkategorie 2

Konformität

Hiermit erklärt die STEINEL Vertrieb GmbH, dass der Funkanlagentyp Art.-Nr. 5957 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Artikelnummer finden Sie auf dem Gerät. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinell.de

Funktionsgarantie

Als Käufer stehen Ihnen die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte gegen den Verkäufer zu. Soweit diese Rechte in Ihrem Land existieren, werden sie durch unsere Garantieerklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Wir geben Ihnen 5 Jahre Garantie auf die einwandfreie Beschaffenheit und ordnungsgemäße Funktion Ihres STEINEL-Professional-Sensorik-Produktes. Wir garantieren, dass dieses Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Wir garantieren die Funktionstüchtigkeit aller elektronischen Bauteile und Kabel, sowie die Mangelfreiheit aller eingesetzten Werkstoffe und deren Oberflächen.

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz**. Wir empfehlen Ihnen daher Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernimmt STEINEL keine Haftung.

Informationen zur Geltendmachung eines Garantiefalles erhalten Sie auf unserer Homepage www.steinell-professional.de/garantie

Wenn Sie einen Garantiefall haben oder eine Frage zu Ihrem Produkt besteht, können Sie uns jederzeit gerne unter der Service-Hotline **+49 (0) 52 45 / 448 - 188** anrufen.

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

FUNKTIONS

5 Jahre

GARANTIE

D

Wireless switching/momentary-contact actuator, 1-gang Mini

Safety instructions

 Electrical devices may only be mounted and connected by electrically skilled persons.

Serious injuries, fire or property damage possible. Please read and follow manual fully.

Danger of electric shock. Always disconnect before carrying out work on the device or load. In so doing, take all the circuit breakers into account, which support dangerous voltages to the device and or load.

Danger of electric shock. Device is not suitable for disconnection from supply voltage.

The radio communication takes place via a non-exclusively available transmission path, and is therefore not suitable for safety-related applications, such as emergency stop and emergency call.

These instructions are an integral part of the product, and must remain with the end customer.

Device components

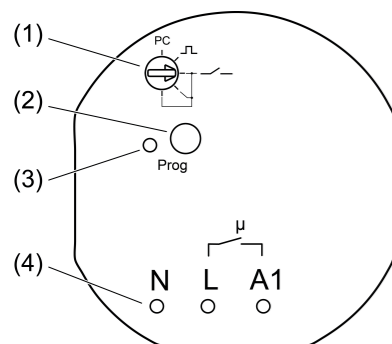


Figure 1: Radio switching/push-button actuator

- (1) Operating mode switch
- (2) Button **Prog**
- (3) Status LED
- (4) Measuring points for voltage measurement, terminals rear-mounted

Function

Intended use

- Switching of lighting
- Operation with suitable eNet radio transmitters
- Mounting in appliance box according to DIN 49073 with a suitable cover
- Installation in surface-mounted housing or panel-mounted housing (accessories) for suspended ceilings

Product characteristics

- Operating mode switch for switching/push-button actuator switch-over or parameterisation via eNet server
- Status feedback to radio transmitter
- Scene operation possible
- Switchable output with **Prog** button
- Status indicator via LED

Switching operation:


- Switch-on telegram: Device switches on
- Switch-off telegram: Device switches off


Push-button operation:

- Relay contact remains closed as long as ON or OFF telegrams are being received
- The maximum switch-on time is 60 seconds

Can be set with eNet server:

- Flash function
- Run-on time
- Switch-on delay / switch-off delay
- Operation as NO or NC contacts
- Switch-off warning
- Minimum switching repeat time
- Operation locks
- Continuous on, Continuous off

 When operating with the eNet Server, operation and signalling could vary from what is described here.

 The parameter list is on the Internet (www.steinell.de) in the online instructions for this device.

Supplementary functions with eNet Server:

- Fully encrypted radio transmission (AES-CCM) from eNet Server software version 2.0
- Update of the device software
- Repeater function
- Reading of error memory

Behaviour after mains voltage return

The response after mains voltage return can be configured with the eNet server. Default setting: Off.

Operation

Operation is with radio transmitters, please observe the radio transmitter instructions.

Information for electrically skilled persons

Fitting and electrical connection



DANGER!

Electrical shock when live parts are touched.

Electrical shocks can be fatal.

Before carrying out work on the device or load, disengage all the corresponding circuit breakers. Cover up live parts in the working environment.

Mounting and connecting actuator

To ensure good transmission quality, keep a sufficient distance from any possible sources of interference, e.g. metallic surfaces, microwave ovens, hi-fi and TV systems, ballasts or transformers.

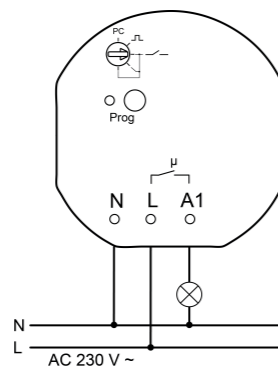


Figure 2: Connection example radio switching/push-button actuator

- Connect load as shown in the connection example (Figure 2).
- Insert the actuator in the appliance box in such a way that the **Prog** button and status LED are visible.

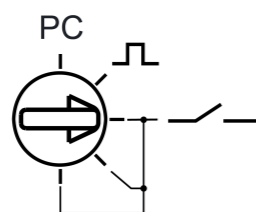





Figure 3: Operating mode switch


Switch position	Function
PC	Operating mode and parameter set with eNet server.*)
	Push-button operation
	Switching operation

*) If the operating mode switch is turned from the position **PC** to another operating mode, the parameters are set to the default setting. The settings made with the eNet Server will be lost.

- Set the operating mode switch.
- Switch on mains voltage.

 The load can be switched by briefly pressing the **Prog** button. Status LED lights up: output switched on Status-LED off: output switched off

- Perform commissioning.

 In installation positions that are not easily accessible, turn the operating mode switch to position **PC** after commissioning and performing a function test. Subsequent changes to the device settings can thus be carried out with the aid of the eNet Server without involving excessive installation work.

- Mount the cover.

Commissioning




DANGER!

Electrical shock when live parts are touched.

Electrical shocks can be fatal.

During commissioning, cover the parts carrying voltage on radio transmitters and actuators and in their surrounding area.

 The actuator can also be commissioned with eNet Server as an alternative to the commissioning described here.

Connecting actuator to radio transmitters

Load is switched off.

- Press the **Prog** button for longer than 4 seconds.


The load switches on.


The status LED flashes after 4 seconds and the load switches off. The actuator is in programming mode for approx. 1 minute.


- Switch radio transmitter to programming mode (see radio transmitter instructions).
- Trigger telegram on the radio transmitter.

The status LED of the actuator lights up for 5 seconds.

The actuator is connected to the radio transmitter. The actuator and radio transmitter exit the programming mode automatically.

 If the status LED of the actuator flashes 3 times at 1-second intervals for approx. 5 seconds, then the programming operation was not successful. All the memory locations in the actuator or radio transmitter are occupied.


 All On and All Off buttons of a radio transmitter are connected to the actuator automatically as soon as the first connection to the radio transmitter takes place.


 Scene buttons must be connected separately.

Disconnecting connection to a radio transmitter

- Carry out the same steps as when connecting (see Connecting actuator to radio transmitters).


The status LED flashes quickly for 5 seconds. The actuator is disconnected from the radio transmitter. The actuator and radio transmitter exit the programming mode automatically.

 If there several connections or scene buttons for a radio transmitter, all connections must be disconnected individually.

 All On and All Off buttons of a radio transmitter are disconnected automatically as soon as the last connection of the corresponding output to the radio transmitter is disconnected. Manual disconnection is not possible.

Resetting the device to the factory setting

All connections to radio transmitters are disconnected and parameters are reset to default setting. If the operating mode switch is on **PC**, switching operation is set.

 The connections in the radio transmitters are preserved and must be deleted separately.

Load is switched off.

- Press the **Prog** button for at least 20 seconds. The load switches on.

The status LED flashes after 4 seconds and the load switches off. The status LED flashes faster after 20 seconds.

- Release **Prog** button and press briefly once again within 10 seconds.

The status LED flashes more slowly for approx. 5 seconds.

The device is reset to default setting.

Appendix

Technical data

Rated voltage AC 230 V ~
Mains frequency 50 / 60 Hz
Ambient temperature -25 ... +70 °C

Switching current at 35 °C
Ohmic 16 A (AC1)
For switching current >10A connecting cable 2.5mm²
Fluorescent lamps 4 AX
Minimum switching current AC 100 mA
Contact type μ
Standby power 0.5 W

Connected load at 35 °C
Incandescent lamps 2300 W
HV halogen lamps 2000 W
Electronic transformers 1500 W
Inductive transformers 1000 VA
HV-LED lamps typical 500 W
Compact fl lamp. typical 500 W
Fluorescent lamps, uncompensated 920 VA
Capacitive load 690 VA (560 μF)

Connection single stranded 0.75 ... 4 mm²
Finely stranded with conductor sleeve 0.75 ... 2.5 mm²

Dimensions Ø×H 53×28 mm

Radio frequency 868.0 ... 868.6 MHz
Transmission capacity max. 20 mW
Transmitting range in free field typ. 100 m
Receiver category 2

Conformity

STEINEL Vertrieb GmbH hereby declares that the radio system typeArt. No. 5957 corresponds to the directive 2014/53/EU. You can find the full article number on the device. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available under the Internet address: www.steinell.de

Functional warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our declaration of warranty. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to www.steinell-professional.de/garantie

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome

to call us at any time on our **Service Hotline 01733 366700**.

STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-00
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

FUNCTIONAL

5 Year

WARRANTY